

Permezz tar-raba' motiv, ir-rikorreni tosserva li l-Kummissjoni, meta ma żvelatax id-dokumenti li ghalihom saret applikazzjoni, b'mod żbaljat ħadhet interess pubbliku prevalenti. Skont ir-rikorreni, il-Kummissjoni kellha tikkunsidra, meta tibbilanċja l-interessi fl-iżvelar tad-dokumenti, li anki l-implementazzjoni tad-dritt ta' kartell, li huwa dritt privat, tikkostitwixxi wkoll interess pubbliku prevalenti fis-sens tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament Nru 1049/2001.

(<sup>1</sup>) Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331).

## Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2012 — VHV vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-420/12)

(2012/C 373/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Partijiet

**Rikorreni:** VHV Allgemeine Versicherung AG (Hannover, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Birnstiel, H. Heinrich u J.-O. Schrotz, avukati)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet tar-rikorreni

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata tal-Kummissjoni Ewropea, tas-17 ta' Lulju 2012, li permezz tagħha giet miċhuda l-applikazzjoni tar-rikorreni, skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 (<sup>1</sup>), sabiex tinghata aċċess għal ċerti dokumenti fi proceduri ta' kartell (COMP/39.125 — Carglass);

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tagħha u kif ukoll dawk tar-rikorreni.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorreni tinvoka erba' motivi.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq nuqqas ta' evalwazzjoni individwali tad-dokumenti li saret applikazzjoni ghalihom

Permezz tal-ewwel motiv, ir-rikorreni ssostni li d-deċiżjoni ma hijiex ibbażata fuq evalwazzjoni konkreta u individwali ta' kull dokument individwali. Skont ir-rikorreni, id-deċiżjoni kkontestata hija bbażata fuq kunsiderazzjoni żbaljata fid-dritt, li f'din il-kawża hemm preżunzjoni li għandha tiġi applikata eċċezzjoni.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni

Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorreni ssostni li l-Kummissjoni, fid-deċiżjoni tagħha, immotivat iċ-ħahda integrali tagħha tal-applikazzjoni tar-rikorreni permezz ta' evalwazzjonijiet ġenerali u, għaldaqstant, b'mod insuffiċjenti. F'dan ir-rigward, ir-rikorreni ssostni li sar ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni u, konsegwentement, nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżiti procedurali sostanzjali.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq żball ta' liġi fl-interpretazzjoni u fl-applikazzjoni tal-ewwel u tat-tielet inċiż tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament Nru 1049/2001

Permezz tat-tielet motiv, ir-rikorreni ssostni li l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni min-naħa tal-Kummissjoni tal-eċċezzjonijiet elenkati fl-ewwel u fit-tielet inċiż tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament Nru 1049/2001 kienu vvizzjati fid-dritt. Skont ir-rikorreni, il-Kummissjoni tiċhad li tirrikonnoxxi li hemm relazzjoni bejn ir-regola u l-eċċezzjonijiet u tibbaża ruħha fuq interpretazzjoni estensiva wisq ta' "harsien tal-iskop ta' spezzjonijiet" u tal-kunċett ta' "interessi kummerċjali".

(4) Ir-raba' motiv ibbażat fuq nuqqas ta' kunsiderazzjoni li l-implementazzjoni tad-dritt ta' kartell, li huwa dritt privat, tikkostitwixxi interess pubbliku prevalenti fis-sens tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament Nru 1049/2001

Permezz tar-raba' motiv, ir-rikorreni tosserva li l-Kummissjoni, meta ma żvelatax id-dokumenti li ghalihom saret applikazzjoni, b'mod żbaljat ħadhet interess pubbliku prevalenti. Skont ir-rikorreni, il-Kummissjoni kellha tikkunsidra, meta tibbilanċja l-interessi fl-iżvelar tad-dokumenti, li anki l-implementazzjoni tad-dritt ta' kartell, li huwa dritt privat, tikkostitwixxi wkoll interess pubbliku prevalenti fis-sens tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament Nru 1049/2001.

(<sup>1</sup>) Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (GU Edizzjoni speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331).

## Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2012 — Württembergische Gemeinde-Versicherung vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-421/12)

(2012/C 373/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Partijiet

**Rikorreni:** Württembergische Gemeinde-Versicherung a. G. (Stuttgart, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Birnstiel, H. Heinrich u J.-O. Schrotz, avukati)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea